

Michelle Vrolijk &  
DMV Viviane Miellet

# LA DOULEUR CHEZ LES CHIENS

7 symptômes  
d'alerte de la  
douleur chez votre  
chien



# INTRODUCTION

Voir un être aimé souffrir n'est agréable pour personne et pour un propriétaire de chien c'est encore plus difficile. Un être humain peut dire qu'il a mal et indiquer où se trouve la douleur. Un (jeune) adulte peut aussi agir, en avertir quelqu'un, aller chez le médecin, etc.

## VOICI PLUSIEURS INDICES

Ce livre numérique va vous donner quelques indices vous permettant de voir si votre chien a un problème.

Car comment voir si son chien souffre ou se sent mal ?





# TABLE DES MATIÈRES

La lecture de ce livre numérique vous aidera à mieux comprendre votre chien.

Car bien souvent, l'expression de la douleur chez le chien est remarquée avec (trop de) retard ou mal interprétée.

Nous espérons vous aider ici à mieux comprendre et identifier une douleur éventuelle chez votre chien

**Michelle & Viviane**

=

**MV & VM**

Introduction	2
Table des matières	3
D'importance vitale : - La douleur chez les animaux	4
À propos des auteures	5, 6
7 Symptômes	
1. Jeune et vieux	7, 8, 9
2. En appui sur une fesse	11
3. Regarde-moi dans mes beaux yeux	15
4. Le chien qui a de l'humour	18
5. Le 'piranha'	23
6. La queue qui frétille	29
7. Il halète vraiment beaucoup	32
Conseil	34
Formations, ateliers et plus	35, 36
Avec d'autres yeux	37
Épilogue	38

# D'IMPORTANCE VITALE

La douleur est désagréable mais d'importance vitale. Si on ne sent rien après avoir marché sur un clou, on poursuit sa route. En quelques jours, la blessure peut alors être devenue extrêmement grave. La douleur provoquant une réaction immédiate, elle permet de réagir de façon énergique et adéquate. Une fois le clou retiré, si on a encore mal on va automatiquement faire plus attention.

Mais la douleur est une sensation que chacun perçoit différemment.

## “LE SAVIEZ-VOUS ?”

Ce n'est que depuis le dernier tiers du XX<sup>e</sup> siècle que l'on administre un analgésique aux animaux après une opération. On pensait en effet que le système nerveux des animaux et des bébés n'était pas développé comme chez un adulte.

# LA DOULEUR CHEZ LES ANIMAUX

On a beaucoup parlé et écrit sur la douleur chez les humains.

Mais la douleur chez les animaux est un sujet auquel on ne s'intéresse que depuis les dernières décennies.

Dans le cadre de notre travail nous voyons chaque jour des chiens qui ont mal ou qui, physiquement, ressentent des gênes. Nombre de propriétaires se demandent comment ils auraient pu l'éviter ou le remarquer plus vite.



©Photo: [wendyfoto.nl](http://wendyfoto.nl)





©Photo: Maayke Klaver

# MICHELLE VROLIJK

Michelle Vrolijk est comportementaliste, elle conseille et encadre les propriétaires et leurs chiens. Elle reçoit chaque jour en consultation des chiens dont le comportement est « indésirable ». Son expérience lui a montré qu'au moins soixante-dix pour cent des problèmes trouvaient leur origine dans une douleur physique et/ou mentale.

C'est pourquoi ce sujet lui tient tant à cœur.

Étant donné qu'un chien dépend en grande partie de son propriétaire, Michelle est d'avis qu'il faut élargir les connaissances de ce dernier. Aussi organise-t-elle régulièrement des conférences et des ateliers.

Elle est une amoureuse des animaux, enthousiaste et passionnée, propriétaire de son cabinet pour chiens et humains [MichelleVrolijk.nl](https://michellevrolijk.nl) et co-auteure de ce livre numérique. Elle organise également les cours sur « la douleur chez les chiens ». [opleiding 'Pijn bij Honden' aux Pays-Bas]



# VIVIANE MIELLET

DMV Viviane Miellet est une vétérinaire holistique, utilisant des thérapies complémentaires.

Lorsqu'elle pratiquait de façon classique elle était souvent confrontée à des animaux ressentant de la douleur. Certains d'entre eux allaient mieux grâce aux remèdes et aux méthodes classiques. Pour d'autres cela ne suffisait pas.

C'est en recherchant des solutions complémentaires qu'elle a découvert différents traitements. Elle voit chaque jour des animaux chez qui la gêne ou la douleur s'expriment parfois de façon subtile, parfois de façon manifeste.

Une approche holistique, qui associe médecines orientale et occidentale, lui a permis de soulager un plus grand nombre d'animaux. Elle est copropriétaire du cabinet vétérinaire, [AndereDierenarts.nl](http://AndereDierenarts.nl) et [VIVITY-Academy](http://VIVITY-Academy), avec Tynke de Winkel, où elles donnent des cours.

Viviane est co-auteure de ce livre numérique.



©Photo: [photos.zweers.com](http://photos.zweers.com)



# 1. JEUNE ET VIEUX

## JEUNE

Même si un chiot présente un comportement anormal depuis son plus jeune âge, cela n'est pas forcément naturel.

Observez par exemple comment le chiot fait sa crotte.

Ce que vous pouvez constater précocement est l'attitude prise à ce moment-là.

## EXEMPLE CONCRET:

Un chien adulte se dandine sur ses pattes de derrière lorsqu'il fait ses crottes. Il le faisait déjà lorsqu'il était chiot et à l'âge de 2 ans on découvre qu'il a développé une hernie discale.

Peut-on dire que les deux sont liés ?



©Photo: [wendyfoto.nl](http://wendyfoto.nl)

**MV:**



“ Mon expérience m'a appris que les chiens qui ont mal sont souvent plus irascibles, parfois dans des situations particulières. S'il a mal au dos, il n'est pas impossible que le chien, pour se protéger, menace de mordre lorsqu'un autre chien lui fonce dessus, vient le renifler sous la queue ou lui monte dessus.

On a alors tendance à corriger ce comportement indésirable plutôt que de se demander pourquoi le chien est si susceptible et réagit ainsi. On oublie de considérer la situation dans son ensemble.

Par ailleurs, un incident ou un accrochage entre deux chiens est souvent vécu comme une expérience négative par toutes les parties concernées. ”

**VM:**

“En général, une hernie ne se forme pas du jour au lendemain. Le corps montre au préalable des signes de douleur ou de gêne.

La hernie en est la conséquence, ‘la goutte qui fait déborder le vase’.. ”





## VIEUX

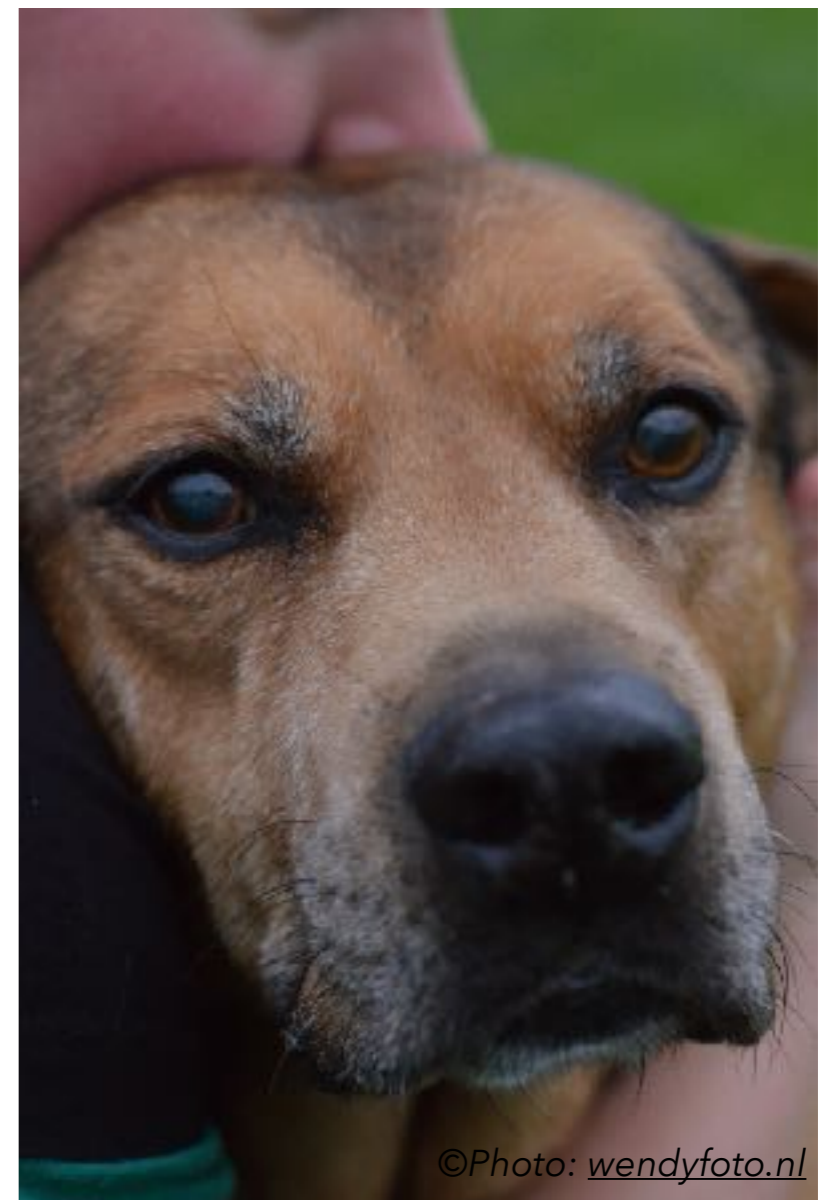
Être vieux ne signifie pas que l'on est automatiquement plus raide, plus lent et plus fatigué.

La douleur peut jouer un grand rôle

Le chien qui pendant la promenade reste à la traîne parce qu'il doit se sentir suffisamment à l'aise pour s'installer et faire sa crotte. Et qui observe les alentours avec inquiétude une fois qu'il a trouvé l'endroit qui lui convient.

Le vieux chien qui fait le grand écart avec ses pattes de derrière et s'affaisse de plus en plus en se tenant ainsi. Ou qui fait sa crotte tout en marchant.

Des exemples parmi d'autres, illustrant d'éventuels problèmes de dos, de genoux et/ou pour déféquer.



©Photo: [wendyfoto.nl](http://wendyfoto.nl)

# MV:

## PREMIER SYMPTÔME:

## L'ATTITUDE AU MOMENT DE DÉFÉQUER

# VM:

“On trouve souvent « normal » qu'un vieux chien soit plus raide, plus fatigué et plus lent et on s'en accommode. Il existe cependant différentes options pour aider physiquement un vieux chien. Vous l'aidez aussi en restant près de lui pour le protéger lorsqu'il en a besoin ou le souhaite.

Si un chien, comme décrit plus haut, fait le grand écart car il n'arrive plus à se tenir correctement debout à cause d'une faiblesse musculaire ou de la douleur puis n'arrive plus aussi facilement à se redresser, cela me semble douloureux mais aussi très stressant. Il se sent certainement très vulnérable dans cette situation ou se retrouve à la traîne pendant une promenade car le fait de déféquer lui prend plus de temps qu'avant. Et il ressent cela chaque jour et probablement plusieurs fois par jour !

Vivre avec un chien âgé peut être difficile car on voit que la fin s'approche peu à peu, mais cette période peut être un processus riche de beaux moments et d'affection si vous lui apportez le soutien nécessaire pour qu'il la traverse le mieux possible. »

“Des problèmes de dos peuvent être provoqués par une irritation / de la douleur au niveau du ventre.”



## 2. EN APPUI SUR UNE FESSE

Si vous remarquez que votre chien marque toujours une préférence pour un côté et se repose par exemple toujours sur une fesse plutôt que sur l'autre, il y a de fortes chances pour qu'il éprouve une douleur ou une gêne sur un côté.

Souvent à partir de la hanche ou du bassin.

En effet ; pourquoi ne s'assoit-il pas de façon équilibrée?

Parfois vous ne le remarquez même pas jusqu'à ce que quelqu'un vous en fasse la remarque parce qu'il trouve cela 'rigolo' " Ton chien a l'air bien décontracté, dis-donc! "

:-)

"Oui, il s'assoit toujours comme ça, sur une fesse".



# VM:

“La douleur peut être très ténue, constante et légèrement lancinante ou s'exprimer sous forme de tensions corporelles.

Elle a pu naître d'un traumatisme qui a laissé un endroit sensible.

Lorsque le chien s'est cogné à un poteau ou lors d'une collision avec un autre chien par exemple. Cela a pu lui faire très mal sur le moment. Vous l'avez peut-être entendu pousser un gémissement bref puis il s'est secoué et a poursuivi son chemin.

Mais cela ne veut pas dire que la douleur avait disparu; simplement, d'autres choses retenaient plus son attention à ce moment-là (balle, jeu, autres chiens).

Ou le chien a l'habitude de ne rien montrer, il est « dur à la douleur ». Une telle collision peut cependant être la source de problèmes physiques (plus graves) qui ne seront constatés qu'à un âge plus avancé.

Un vétérinaire appliquant des thérapies manuelles peut identifier et soigner de tels troubles afin d'éviter qu'ils ne s'aggravent. ”



©Photo: [photos.zweers.com](https://photos.zweers.com)



# POSTURES ASYMÉTRIQUES

Nous avons donné l'exemple de la posture assise mais le fait de vouloir toujours se coucher sur le même flanc ou autres postures asymétriques (évidentes) peuvent être, elles aussi, un signe d'inconfort ou de douleur.

Cette douleur ne se situe pas forcément au niveau de l'appareil locomoteur (os, tendons et articulations). Le chien peut aussi avoir mal au niveau du ventre (intestins, foie, reins, estomac etc.)



# MV:

**Second symptôme :**

**ASSIS EN DÉSÉQUILIBRE -  
ASYMÉTRIE DU CORPS**

## “LE SAVIEZ-VOUS ?”

La 4ème session de cours\* débute en 2021 ‘La douleur chez les chiens’. Différents intervenants, approches et points de vue.

*\*en Hollandais*

“Votre chien est-il plutôt droitier ou gaucher ?

Comme celui par exemple qui lève de préférence sa patte droite ou sa patte gauche pour uriner et va chercher à se positionner pour le faire.

Examinez la musculature des pattes postérieures et des fesses et comparez avec l'avant-main.

Les griffes s'usent-elles aussi différemment ?

On peut encore penser à plein d'autres exemples.



Michelle Vrolijk propose plusieurs cours consacrés à « la douleur chez les chiens ».

Voir [Formation-sur-la-douleur-chez-les-chiens](#) \*

Opleiding-pijn-bij-honden





### **3. “ REGARDE-MOI DANS MES BEAUX YEUX ”**

Vous qui avez un chien, vous savez reconnaître mieux que personne ce regard suppliant qui vous réclame un petit bout de viande. Comme chez les humains, les yeux du chien sont le reflet de son âme.

Ils peuvent donner l'impression d'être par exemple : éteints, farouches, dans le vague, vulnérables, renfermés, fixes etc.

**MV:**



**VM:**

« Un chien en bonne santé qui ne souffre pas est un chien heureux et détendu.

Le regard de votre chien doit donc être doux et apaisé. Pensez au fait que la douleur peut aussi bien être psychique que physique. La douleur peut être créée par des facteurs non-corporels : comme le fait d'être enfermé, de n'avoir à boire que de façon limitée, d'être harcelé, surexploité ou bien n'avoir que peu d'attention.

Il y a aussi la douleur causée par la perte d'un être cher, qu'il soit un animal ou un humain. »

« Votre chien a-t-il un regard crispé, a-t-il tendance à se recroqueviller lorsque vous lui caressez la tête ? Il est fort possible qu'il ait mal à la tête. Cette douleur peut aussi venir du cou »





Une réaction isolée de votre chien n'est pas forcément synonyme de douleur.

Il faut considérer les choses dans leur ensemble.

Les « signes » sont-ils nombreux et fréquents ?

## TROISIÈME SYMPTÔME :

### LE REGARD – L'EXPRESSION

#### CONSEIL:

Prenez chaque année une photo particulière de votre chien : par exemple de son museau, lorsqu'il est détendu. Faites cela chaque année afin de pouvoir comparer d'une année sur l'autre. Comme vous voyez votre chien chaque jour et que certaines choses n'apparaissent que progressivement, vous avez besoin d'un point de référence.

*[et de folies photos ;-)]*



©photo: [wendyfoto.nl](http://wendyfoto.nl)



# 4. LE CHIEN QUI A DE L'HUMOUR

Vous les connaissez bien, ces personnes qui passent des heures sur le parking de la forêt avant d'arriver à faire monter leur chien dans la voiture.

« Oui, il veut continuer de jouer. »  
Jouer à « essaie un peu de m'attraper pour voir » ;-)  
Mais est-ce vraiment ce dont il s'agit ? La promenade était-elle trop brève ou bien y a-t-il autre chose ? Bien sûr, il se peut que le chien ait pris peur de la voiture parce qu'il s'est cogné une fois contre la portière du coffre ou bien parce qu'il trouve qu'il y a une odeur bizarre. En ce cas, il peut s'agir d'une mauvaise expérience ponctuelle ou bien d'un saut mal calculé.



©Photo : [TinyDekkerFotografie](#)

Il se peut également que la promenade ait été trop courte. Et que la perspective d'être le reste de la journée (seul) à la maison soit moins réjouissante que ce qu'il a maintenant. Va-t-il rarement dans la forêt, ce qui rend tout ce qui s'y passe incroyablement intéressant ? Ou est-il complètement excité par tout ce qu'il a fait et vu pendant la promenade ou sur le parking ?





**MV:** « J'ai connu des chiens qui ne veulent pas rentrer dans la voiture tout simplement parce qu'ils n'y arrivent pas, parce que sauter pour monter dans la voiture leur fait mal. Le chien peut aussi traîner en bordure de forêt parce qu'il sait ce qui l'attend.»

**VM:** « Il peut aussi rester hésitant en regardant la voiture parce qu'il sent qu'il ne va pas arriver à sauter dedans.

Parce qu'il est trop raide, ou que ses muscles sont trop faibles ou qu'il n'a pas (plus) la force physique suffisante. »

## UN EXEMPLE CONCRET

**MV:**



« Après une promenade en forêt, un chien ne voulait plus monter dans la voiture. Son maître pensait que c'était un problème comportemental. Il a fini par s'apercevoir que le chien avait mal. Le chien l'exprimait à sa manière, de différentes façons. Une visite chez le vétérinaire a montré qu'il avait mal au dos et au genou.

Après une promenade intensive, il n'avait plus la force de monter dans la voiture. C'est pourquoi son maître pensait « qu'il n'avait pas envie de rentrer à la maison » car pendant toute la balade il avait bien couru sans aucune gêne. »

Un manque d'espace dans la voiture, empêchant le chien de se coucher peut être une autre cause possible.

**VM:**

« Certains chiens boitent au début, lorsqu'ils se lèvent ou commencent une promenade. D'autres souffrent de boiterie d'effort, donc après avoir été en mouvement.

La douleur peut varier : certains chiens ont mal quand on les touche, chez d'autres le contact les soulage. »



**QUATRIÈME SYMPTÔME :  
NE PLUS ARRIVER À MONTER DANS LA VOITURE**





N'oubliez pas qu'une promenade sur du sable meuble exige beaucoup des hanches et des articulations.

Ne tenez donc pas seulement compte de la durée de la promenade mais de ce que le chien fait pendant celle-ci et des efforts fournis. Est-ce qu'il traîne un peu la patte ou bien est-il sans arrêt en train de jouer et de courir ?





## 5. 'LE PIRANHA'

Le petit chien qui claque des mâchoires ou qui retrousse les babines. Le piranha qui s'accroche à la brosse. Le chien qui lèche nerveusement vos mains lorsque vous lui touchez les pattes. L'attaque du ciseau à ongles...

Tout cela indique qu'il y a ou qu'il y a eu quelque chose, une mauvaise expérience par exemple.

Il y a aussi des chiens qui, par définition, sont du type « ne me touche pas ».

Tous les chiens n'apprécient pas forcément qu'on les touche. Tout comme certaines personnes. Par ailleurs, il y a une différence entre ce que l'on tolère et ce que l'on apprécie.



**MV:**

« Un chien peut faire mine de mordre et grogner par peur ou manque d'assurance.

Si on a coupé par accident dans la matrice de la griffe, il sera sur ses gardes la fois suivante ; il vous faudra lui faire oublier ce mauvais souvenir.

S'il a été coupé au cours d'un toilettage, ou a eu du shampoing dans les yeux lorsqu'on l'a lavé. Ces mauvaises expériences rendent un chien inquiet et dans la défensive lorsqu'il est sur une table. Sur le moment même et au cours de nouvelles tentatives !



Il y aura de fortes chances pour que les séances de toilettage suivantes soient vécues comme stressantes ou douloureuses et que le chien essaie de mordre pour se défendre. »



## UN EXEMPLE CONCRET

VM:



©Photo: wendyfoto.nl

« Il arrive souvent qu'on m'amène des chiens adultes ou âgés parce que tout à coup, ils menacent de mordre ou se mettent à grogner à l'encontre de petits enfants ou de visiteurs. Il s'agit souvent de chiens qui sont « durs à la douleur » et qui ne se plaignent jamais.

Des chiens qui tirent en laisse et sont tenus avec un collier ou bien chez qui on a utilisé le collier comme outil de correction. Des chiens qui ont subi un traumatisme quelconque : en tirant, en tombant, en se cognant, en glissant, en faisant un soleil, en ayant été mordu, etc...

Lors d'un examen, on constate souvent qu'une ou plusieurs cervicales sont bloquées, ce qui peut coincer un nerf. Le chien souffre à cause de cela d'une douleur chronique.

Si quelqu'un fait mine de le caresser, le chien peut avoir peur qu'on touche justement ce « point sensible ». Il va alors émettre des signaux indiquant qu'il ne veut pas qu'on le touche.

Lorsque ces signaux subtils ne sont pas « compris » par la personne à qui ils s'adressent, le chien devra s'exprimer plus clairement en grognant, en retroussant les babines ou en mordant.

Pendant l'examen du vétérinaire le chien peut parfois contracter ses muscles du cou, son taux d'adrénaline augmente et il ne laisse rien voir. Alors que si on l'effleure légèrement il montrera de la douleur. »

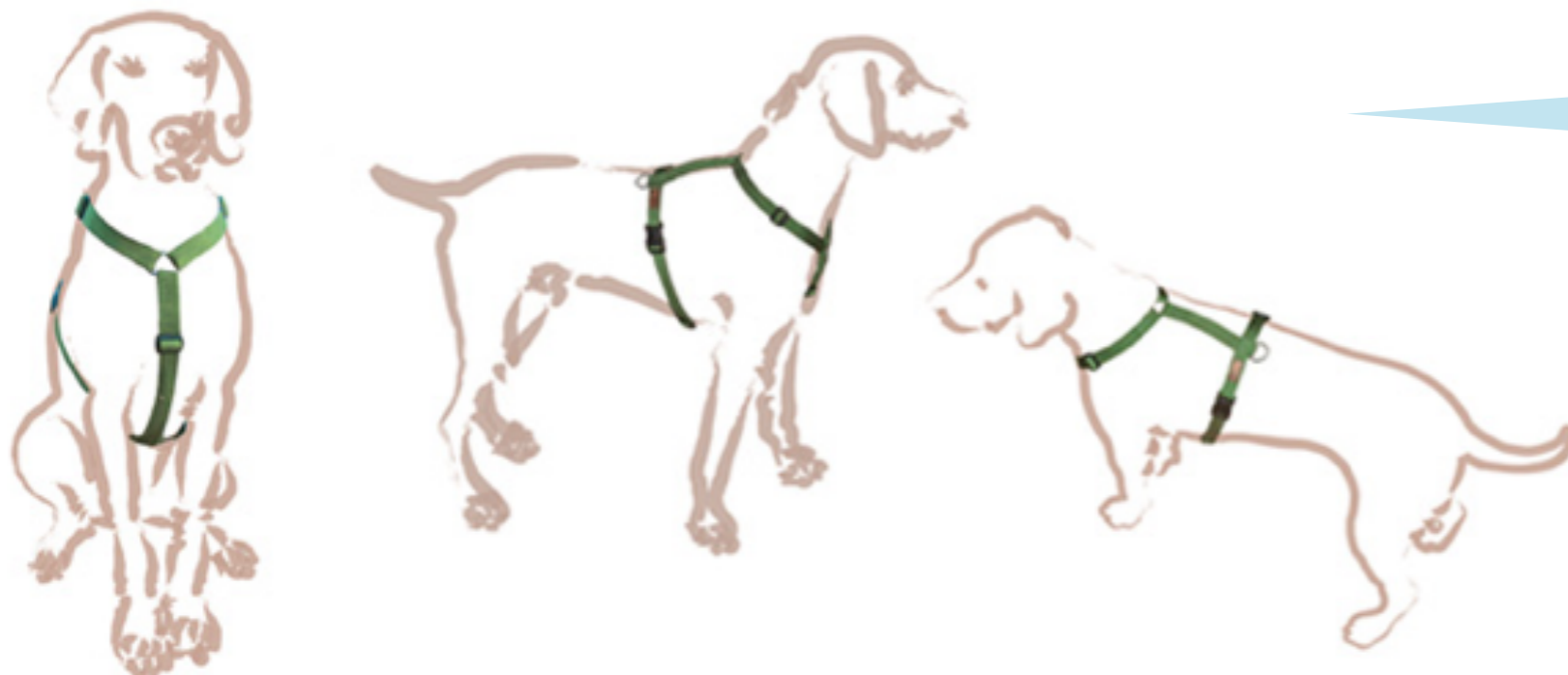
# MV: METTRE UN HARNAIS

Lorsque vous avez acheté un harnais pour votre chien, introduisez-le progressivement.

Enfilez-le et retirez-le **toujours dans le calme.**

Ajustez-le « à la bonne taille » au moment où le chien ne le porte pas.

C'est plus agréable pour lui.



## « LE SAVIEZ-VOUS ? »

Les saccades au niveau du collier (données par le propriétaire ou par le chien lui-même) peuvent entraîner une irritation chronique et des dommages au cou ou un déplacement des vertèbres. Cela peut entraîner des problèmes dans tout le corps, comme une pression accrue dans la tête, une diminution des influx nerveux vers la poitrine, l'abdomen, le dos, un blocage de la thyroïde et de l'œsophage, etc.



# MV:

## METTRE UN HARNAIS

Ici et plus haut (page précédente), vous avez l'exemple d'un harnais de chien bien adapté, de la marque italienne Haqihana. Celui-ci est disponible, entre autres, dans le magasin de Michelle.

« L'avant est en forme de Y, ce qui permet aux épaules du chien de bouger sans être gênées et sans douleur.

La partie médiane, sur le dos, permet de s'assurer que le harnais ne provoque pas d'irritation au niveau des aisselles.

Le point d'attache se trouve sur le dos du chien, de sorte qu'il ne soit pas déséquilibré en cas de tension sur la laisse.

Un harnais convient à presque tous les chiens, mais il y a toujours des exceptions.

Il peut aussi y avoir des raisons pour lesquelles un chien ne trouve pas le harnais confortable, parce qu'il appuie sur un point sensible, ou qu'il se sent enfermé.

Cela peut être temporaire, il est toujours utile de se faire bien conseiller. »



# VM:

## CINQUIÈME SYMPTÔME :

## FAIRE MINE DE MORDRE ET GROGNER

« Certains chiens ont du mal à s'habituer au harnais. Il peut y avoir plusieurs raisons à cela.

Lorsqu'il a été mis 'trop vite' la première fois, et que les oreilles ont été 'tirées' ou qu'une lanière/un anneau/une pièce de fermeture a touché l'œil, le chien aura tendance, la fois suivante, à ne pas se laisser faire au moment de le mettre.

Et s'il a le crâne, le cou, les jambes ou le dos sensibles le chien voudra fuir le harnais au moment d'y passer la tête.

Ou au moment où on lui soulève les pattes avant pour l'enfiler. Le fait de soulever une patte avant sensible ou même de lui faire déplacer son poids vers l'arrière-main peut être vécu comme désagréable.

Si vous voyez la peau du dos de votre chien 'trembler' au contact, cela indique que l'endroit est sensible.

Observez bien votre chien ; chaque animal est différent. Un harnais fait/acheté sur mesure est souvent ce qu'il y a de plus confortable.

Et dans de nombreux cas, un harnais dont toutes les parties sont ajustables. Comme pour les humains, le tour de taille d'un animal peut changer lorsqu'il grandit ou qu'il gagne ou perd du poids. Un kilo de plus ou de moins influence également (surtout chez les races de petite taille) le confort du harnais.

En d'autres termes, un harnais bien adapté est un plaisir pour l'humain et l'animal. »







## 5. 'LA QUEUE QUI FRÉTILLE'

Un chien dont la queue frétille n'est pas nécessairement un chien heureux. Il peut le faire par incertitude ou par peur. Lorsqu'un chien cesse de remuer la queue, peut-être qu'elle lui fait mal ou qu'il n'a plus le contrôle de celle-ci.

Il y a aussi des chiens dont le mouvement de queue ne va pas 'jusqu'au bout', et qui n'est pas le même vers la gauche et vers la droite. Ou dont le mouvement circulaire s'interrompt.

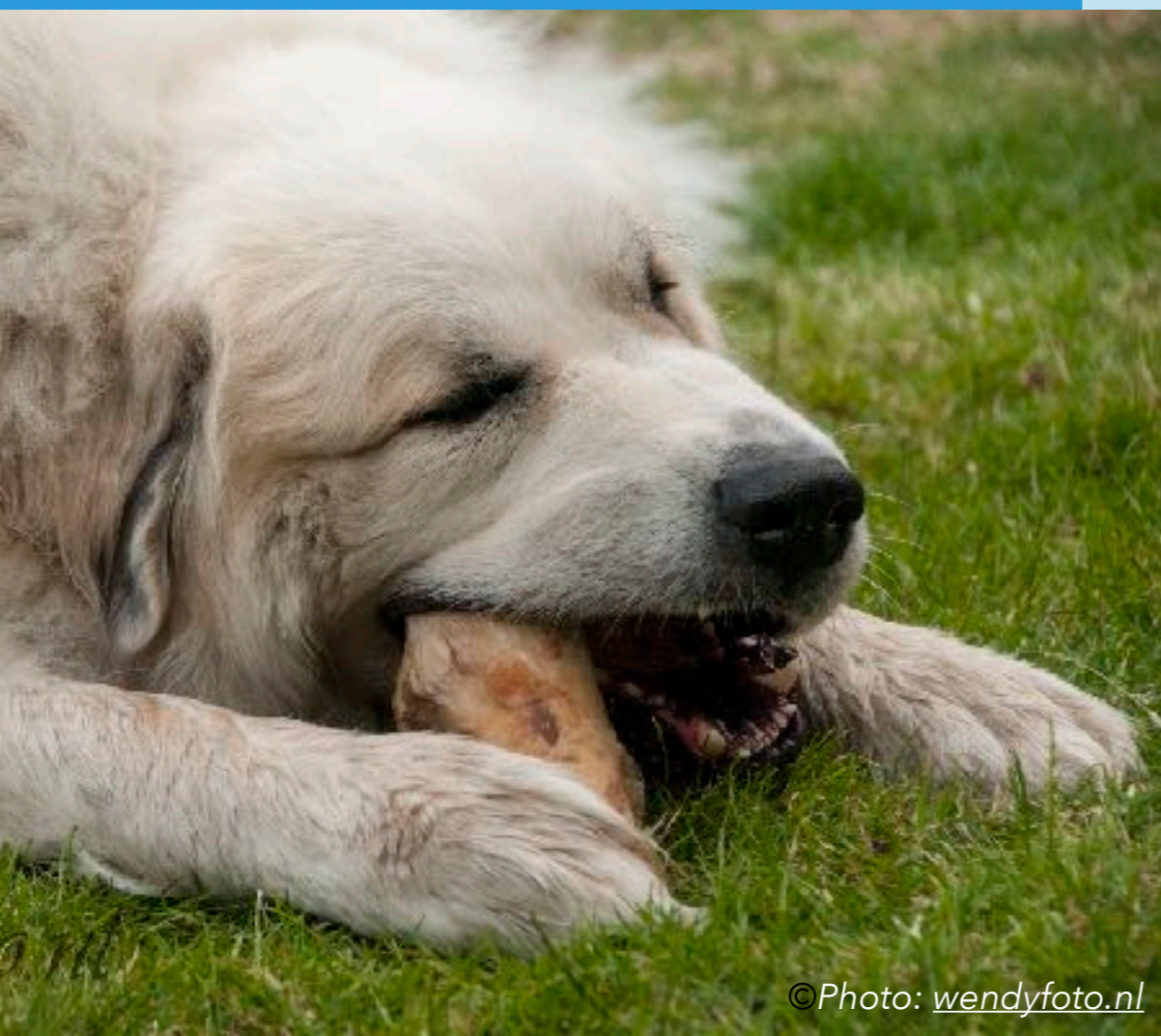
## UN EXEMPLE CONCRET :

**MV:**

**SIXIÈME SYMPTÔME :**

**UN PORT DE QUEUE QUI DÉVIE**

**VM:**



« Une sortie prometteuse au marché, pour aller chercher un os savoureux chez le boucher, s'est malheureusement mal passée. Un passant a roulé sur la queue du chien avec son cabas plein à craquer..... »

« Lors de l'examen physique, à notre cabinet, on constate souvent que les os de la queue ne bougent pas correctement les uns par rapport aux autres. Les propriétaires disent alors que , en effet, leur chien ne se laisse pas toucher ou broser la queue mais qu'ils n'avait pas fait le lien avec une douleur ou de l'inconfort.

Au cours de la vie d'un chien, des microtraumatismes se produisent souvent, notamment à la queue, qui peut progressivement devenir sensible. Ces traumatismes peuvent évoluer jusqu'à entraîner une raideur ou une sensibilité du dos qui va aller jusqu'à la tête et jusqu'aux pattes.

Votre chien peut aussi avoir un port de queue 'décentré', ce qui pourrait indiquer une gêne dans le mouvement, au niveau de la base de la queue. Au repos, la queue est alors tenue plus à droite ou plus à gauche. »









## 7. 'IL HALÈTE VRAIMENT BEAUCOUP'

Le halètement est un symptôme qui peut avoir plusieurs causes. C'est, pour un chien, un mode naturel de régulation de la chaleur. Un chien ne peut transpirer qu'à travers ses

coussinets plantaires, ce qui ne se passe pas très bien sur une surface chaude.



**SEPTIÈME SYMPTÔME :**

**HALETER**

**MV:**

**VM:**

« Il arrive qu'un chien soit couché et tranquille, mais quand il se retourne il commence à respirer plus vite. Il se pourrait que le fait de changer de position ait causé de la douleur. »

« Douleur et inconfort sont proches.

Considérez l'ensemble du tableau (l'animal entier) demandez conseil à un professionnel.

Il est important de rester vigilant, surtout lorsque le halètement 'survient' soudainement. Il faut réfléchir à ce qui s'est passé.

À ce que votre chien a mangé. Si des chaussettes, des gants ou des jouets, ont par exemple 'disparu'.

À ce qui s'est passé pendant la promenade.

Se promener ensemble signifie aussi que vous gardez un œil l'un sur l'autre.

A-t-il joué avec un bâton ou a-t-il émis un petit gémissement pendant la promenade/ le jeu ?

Voyez-vous d'autres changements chez votre chien ? Quelle est la couleur des muqueuses, de la langue, des yeux ? Faites particulièrement attention à la taille de l'abdomen et à la respiration, est-ce que quelque chose a changé ? Et comment réagit votre chien à un contact léger ? »



## IL N'Y A PAS QUE CES 7 SYMPTÔMES !

Les informations ci-dessus vous ont-elles permis de comprendre ce qui peut parfois passer inaperçu ?

D'après notre expérience, de nombreux problèmes comportementaux chez les chiens résultent d'une douleur (physique et mentale) qui n'a pas été remarquée.

Nous avons rédigé ce livre numérique pour vous aider, vous et votre chien, afin que vous puissiez précocement remarquer la douleur.

Comme nous pensons qu'élargir ses connaissances est indispensable, nous vous proposons de le faire et d'approfondir celles-ci avec nous.

Voulez-vous en savoir plus sur la douleur chez les chiens ?

En tant que propriétaire aimant, voulez-vous en connaître plus, apprendre à mieux identifier ce qui se passe chez votre chien et savoir ce qui est possible ? Consultez notre offre en ateliers, conférences ainsi que toutes les autres possibilités que nous proposons.

Michelle Vrolijk & Viviane Miellet



### CONSEIL

Considérez l'animal dans son ensemble. Mieux vous connaîtrez votre chien, ses habitudes mais aussi son physique, plus vite vous remarquerez que quelque chose a changé.

Nous pouvons vous aider à le faire.



# MICHELLE VROLIJK



©Photo: Maayke Klaver

Outre le coaching de chiots, le coaching comportemental et les leçons de pistage de « personnes disparues », Michelle Vrolijk propose régulièrement des conférences, des ateliers et des formations. À l'aide d'informations, d'exemples pratiques et de nombreuses vidéos, on y étudie ce qui influence la vie des chiens et de leurs propriétaires. Les élèves apprennent à avoir une vision plus globale, à agir différemment, à prévoir les problèmes et à en comprendre les conséquences. Ils ont en quelque sorte un aperçu de la vie de leur chien et cela va

modifier leur vie à tous les deux. Les cours sur 'La douleur chez les chiens'\* sont sa dernière initiative, reçue avec beaucoup d'enthousiasme. C'est pourquoi il va y en avoir plus, beaucoup plus !

Pour toute information consultez son site : [www.michellevrolijk.nl](http://www.michellevrolijk.nl) ainsi que les différentes pages Facebook de Michelle.

\*en Hollandais



# VIVIANE MIELLET

En dehors des consultations et des soins au cabinet (vétérinaire), Viviane Miellet et Tynke de Winkel organisent régulièrement des ateliers et des cours sous le nom de VIVITY Academy.

Le lien entre les pensées, le comportement, la santé et le bonheur en est le thème.

Combinez les modes de pensée et les thérapeutiques orientales et occidentales et acquérez ainsi compréhension et connaissances permettant d'approfondir la relation homme-animal, pour être ensemble en meilleure santé et plus heureux, vous et votre chien.

Vous trouverez de plus amples informations sur la manière dont vous pouvez améliorer la santé de votre chien, en collaboration avec Tynke et Viviane, sur le site web [www.anderedierenarts.nl](http://www.anderedierenarts.nl). et sur [www.vivity-academy.nl](http://www.vivity-academy.nl).

Si vous souhaitez que Viviane examine votre chien pour détecter des douleurs physiques et « émotionnelles » éventuelles, veuillez prendre rendez-vous [www.anderedierenarts.nl/afspraak](http://www.anderedierenarts.nl/afspraak) ou par téléphone.





# AVEC D'AUTRES YEUX

Peut-être regardez-vous maintenant votre chien et les chiens en général avec « d'autres yeux ». Ces 7 symptômes forment un bon point de départ pour reconnaître la douleur chez votre chien. Considérez-les comme un début, il existe de nombreux autres signes permettant reconnaître la douleur. Vous pouvez les apprendre. Vous trouverez très utile de savoir regarder votre chien « différemment ». Le lien avec votre chien s'en trouvera renforcé. Il vous en sera reconnaissant.

## « LA DOULEUR PASSE SOUVENT INAPERÇUE. »

**MV:** « Votre chien est largement dépendant de vous Investissez-vous pour en savoir plus, cela vous apportera énormément ! »

**VM:** « On me demande souvent : « a-t-il mal ? » ou on me dit « quel dommage que mon chien ne puisse pas parler. »

Votre chien vous dit beaucoup de choses, il ne tient qu'à vous (d'apprendre à) de comprendre, son langage (corporel)





## EN ÉPILOGUE, MICHELLE VROLIJK ÉVOQUE SON CHIEN LEX :

« Lex a énormément influencé ma vie, c'est lui qui m'a poussée, entre autres, à mettre sur pied ces cours sur la douleur chez les chiens. Il m'a beaucoup appris. Il a complètement changé ma façon de voir les chiens, les gens et la vie. C'est en partie grâce à lui que je me suis de plus en plus intéressée aux chiens et à leur comportement. Il m'a appris à voir et à réfléchir plus loin.

C'est pourquoi nous avons voulu, Viviane et moi, lui faire une place dans ce livre. Malgré que Lex soit mort en 2017, j'espère qu'il influencera indirectement la vie de nombreux chiens et personnes, tout comme il a influencé la mienne. Je ne peux rien souhaiter de mieux. »

Michelle





Copyright © 2018  
V.E.F.J. Miellet - M.M. Vrolijk  
Première édition néerlandais novembre  
2018. Première édition française  
mai 2022

Nous apprécions que vous partagiez  
ce livre numérique avec votre  
entourage. Nous espérons ainsi  
toucher de nombreux amateurs de  
chiens et contribuer au bien-être et à  
la santé des animaux. Cependant, ce  
livre numérique doit être transmis  
dans son intégralité ou être  
téléchargé par les personnes en  
question sur le(s) site(s) web suivants.

[www.michellevrolijk.nl](http://www.michellevrolijk.nl)  
[www.anderedierenarts.nl](http://www.anderedierenarts.nl)  
[www.vivity-academy.nl](http://www.vivity-academy.nl)

Contenu : Michelle Vrolijk & Viviane  
Miellet

Mise en forme : Viviane Miellet

Photos : Brenda Botermans, Maayke  
Klaver, Louis Zweers, Wendy de Moel,  
Ingrid den Boer, Tiny Dekker, Pixabay

Traduction française : Catherine Taks  
Les droits d'auteur s'appliquent aussi à  
plusieurs photos.

Ce livre numérique a une valeur de  
€8,95

